

***fx-9860GII SD***

***fx-9860GII***

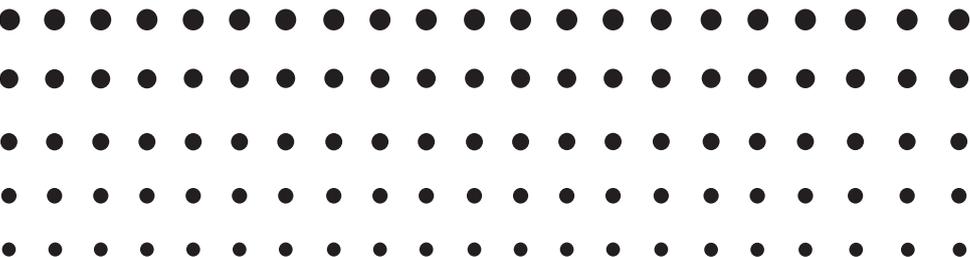
***fx-9860G AU PLUS***

***fx-9750GII***

***fx-7400GII***

***Hardware***

***Guida dell'utilizzatore***



Sito web CASIO Worldwide Education

<http://edu.casio.com>

I manuali sono disponibili in più lingue sul sito Web

<http://world.casio.com/manual/calc>

**CASIO**®

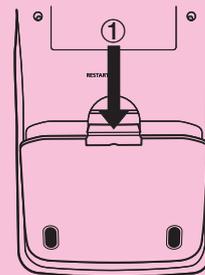
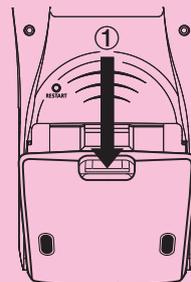
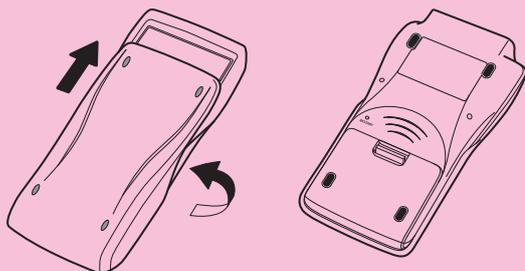
*I nomi dell'azienda e del prodotto usati in questo manuale possono essere marchi registrati oppure marchi dei rispettivi proprietari.*

# PRIMA DI USARE LA CALCOLATRICE PER LA PRIMA VOLTA...

Le pile non vengono inserite in fabbrica nella calcolatrice.

Assicurarsi di seguire la procedura sotto indicata al fine di inserire le pile e regolare il contrasto del display prima di provare ad usare la calcolatrice per la prima volta.

1. Assicurarsi di non premere accidentalmente il tasto **AC/ON**, slittare la custodia sulla calcolatrice e girarla. Rimuovere il coperchio delle pile sollevandolo con un dito nel punto segnato con ①.

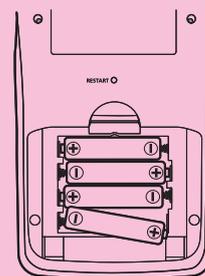
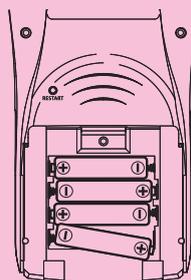


fx-9860GII SD  
fx-9860GII  
fx-9860G AU PLUS

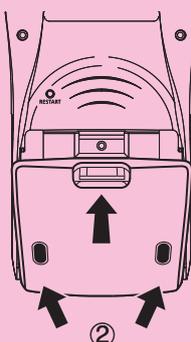
fx-9750GII  
fx-7400GII

2. Inserire le quattro pile fornite con la calcolatrice.

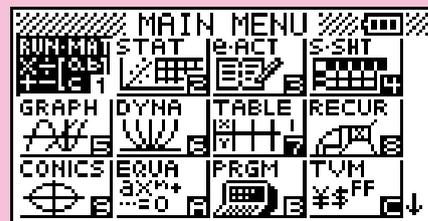
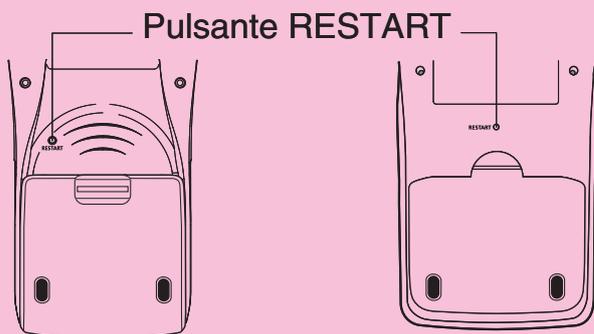
- Assicurarsi che i poli positivo (+) e negativo (-) delle pile si fronteggino in modo corretto.



3. Rimettere il coperchio delle pile, assicurandosi che le sue alette si inseriscano nei fori segnati con ② e riportare la calcolatrice con la parte superiore rivolta verso l'alto. La calcolatrice si accenderà automaticamente e sul display comparirà il menu principale (MAIN MENU).



- Se il menu principale mostrato a destra non compare sul display, premere il pulsante RESTART che si trova sul retro della calcolatrice.



L'illustrazione soprastante mostra la schermata del modello fx-9860GII SD. La visualizzazione delle schermate di altri modelli può essere leggermente diversa.

4. Utilizzare i tasti cursore (▲, ▼, ◀, ▶) per selezionare l'icona **SYSTEM** e premere **EXE**, quindi premere **F1** (◀) per visualizzare la schermata di regolazione del contrasto.



5. Regolare il contrasto.

- Il tasto cursore ▶ rende il contrasto del display più scuro.
- Il tasto cursore ◀ rende il contrasto del display più chiaro.
- **F1** (INIT) ripristina il contrasto predefinito iniziale.

6. Per uscire dalla regolazione del contrasto del display premere **MENU**.

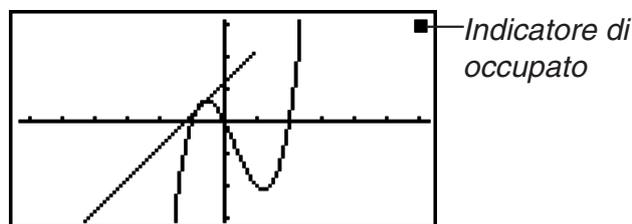
# Precauzioni per l'uso di questo prodotto

---

Una barra di avanzamento e/o un indicatore di occupato appare sul display ogni qual volta la calcolatrice esegue un calcolo, scrive in memoria o legge dalla memoria.



Barra di avanzamento



Non premere mai il pulsante RESTART né rimuovere le pile della calcolatrice quando la barra di avanzamento o l'indicatore di occupato è sul display. Così facendo si causa la perdita del contenuto della memoria e il malfunzionamento della calcolatrice.

## Utilizzatori di fx-7400GII, fx-9750GII...

È possibile trasferire i dati ad un computer utilizzando il software Program-Link (FA-124). Il software Program-Link può essere utilizzato per eseguire il backup dei dati in un computer.

## Utilizzatori di fx-9860GII SD, fx-9860GII, fx-9860G AU PLUS...

La calcolatrice è provvista di memoria flash per archiviare i dati. Si consiglia di eseguire sempre il backup dei dati nella memoria flash. Per informazioni sulla procedura di backup, vedere "Utilizzo di Memory Manager" (pagina 11-1) nella Guida dell'utilizzatore al software distinta.

È possibile trasferire i dati ad un computer anche utilizzando il software Program-Link (FA-124). Il software Program-Link può essere utilizzato anche per eseguire il backup dei dati in un computer.

## Solo fx-9860GII SD

Se compare il messaggio "No Card" nonostante sia stata inserita una scheda SD nell'apposito slot, significa che la calcolatrice, per qualche motivo, non riconosce la scheda. Provare a rimuovere la scheda e poi a reinserirla. Se non funziona, contattare lo sviluppatore della scheda SD. Va notato che alcune schede SD potrebbero non essere compatibili con questa calcolatrice.

# Precauzioni

---

- La calcolatrice è costruita con componenti di precisione. Non deve essere mai smontata.
- Evitare di far cadere la calcolatrice o di sottoporla a forti urti.
- Evitare di riporre o conservare la calcolatrice in aree esposte alle alte temperature, forti umidità o grandi quantità di polvere. Se esposta a basse temperature di utilizzo, la calcolatrice potrebbe impiegare un tempo superiore per la visualizzazione dei risultati e potrebbe non funzionare correttamente. Il corretto funzionamento riprenderà quando la calcolatrice verrà riportata alla temperatura normale.
- Durante le operazioni di calcolo il display apparirà vuoto e i tasti rimarranno disattivati. Quando si utilizza la tastiera, controllare il display per assicurarsi che tutte le operazioni vengano effettuate in modo corretto.
- Sostituire le pile principali ogni anno, anche se la calcolatrice non è stata usata per periodi prolungati. Non lasciare mai le pile scariche nel comparto pile. Potrebbero verificarsi perdite di liquido con danni all'unità.
- Non usare una batteria oxyride\* o nessun altro tipo di batteria primaria al nichel per questo prodotto. L'incompatibilità tra queste batterie e le specifiche del prodotto può causare una durata di vita più corta e il malfunzionamento del prodotto.
- Tenere le pile lontano dalla portata dei bambini piccoli. Se ingerite, consultare immediatamente un medico.
- Evitare l'uso di liquidi volatili quali solventi o trielina per pulire la calcolatrice. Strofinare con un panno soffice e asciutto, oppure con un panno che sia stato immerso in una soluzione detergente neutra e strizzato.
- Spolverare il display con delicatezza per evitare di graffiarlo.
- Il produttore e i suoi fornitori non si assumono alcuna responsabilità nei confronti dell'utente o di terzi per danni, esborsi, perdite o danni di qualsiasi altra natura derivanti da perdita di dati e/o formule causata da malfunzionamento, riparazioni o sostituzioni delle pile. L'utente è tenuto alla registrazione fisica dei dati per proteggersi contro tali perdite.
- Non bruciare le pile, il pannello a cristalli liquidi o gli altri componenti.
- Assicurarsi che l'interruttore di accensione e spegnimento sia posizionato su OFF durante la sostituzione delle pile.
- Se la calcolatrice viene esposta ad una forte carica elettrostatica, il contenuto della sua memoria potrebbe danneggiarsi oppure i tasti potrebbero smettere di funzionare. In tal caso, effettuare un'operazione di inizializzazione per azzerare la memoria e ristabilire il normale funzionamento dei tasti.
- Se per diversi motivi la calcolatrice smette di funzionare correttamente, usare un oggetto appuntito e sottile per premere il pulsante RESTART che si trova sul retro della calcolatrice. Si tenga presente che questa operazione cancella tutti i dati dalla memoria della calcolatrice.
- Forti vibrazioni o urti durante l'esecuzione di programmi possono causare il blocco dell'esecuzione oppure danneggiare il contenuto della memoria della calcolatrice.
- L'utilizzo della calcolatrice vicino ad apparecchi televisivi o radio può causare interferenze con la ricezione TV o radio.
- Prima di presupporre un malfunzionamento della calcolatrice, rileggere attentamente questa guida dell'utilizzatore e assicurarsi che il problema non sia dovuto ad alimentazione insufficiente da parte delle pile, a errori di programmazione o di funzionamento.

\* I nomi dell'azienda e del prodotto usati in questo manuale possono essere marchi registrati oppure marchi dei rispettivi proprietari.

### ***Assicurarsi di conservare registrazioni fisiche di tutti i dati importanti!***

La grande capacità di memorizzazione dell'unità rende possibile l'archiviazione di grandi quantità di dati.

Tuttavia, è necessario tener presente che la batteria scarica oppure il posizionamento non corretto delle batterie che alimentano l'unità può causare la corruzione o la perdita completa dei dati archiviati in memoria. I dati archiviati possono anche essere influenzati da forti cariche elettostatiche o da un forte urto. Valutare la possibilità di conservare copie di back-up dei dati per evitarne la perdita.

Poiché questa calcolatrice usa la memoria inutilizzata come area di lavoro durante l'esecuzione di calcoli interni, può verificarsi un errore se la memoria disponibile per effettuare i calcoli non è sufficiente. Per evitare questi problemi, è consigliabile lasciare sempre 1 o 2 kilobyte di memoria liberi (non utilizzati).

CASIO Computer Co., Ltd. non si assume alcuna responsabilità per danni speciali, collaterali, incidentali o consequenziali collegati con o derivanti dall'acquisto o dall'utilizzo di questi materiali. Inoltre, CASIO Computer Co., Ltd. non si assume alcuna responsabilità per reclami di qualsiasi genere concernenti l'utilizzo di questi materiali da parte di terzi.

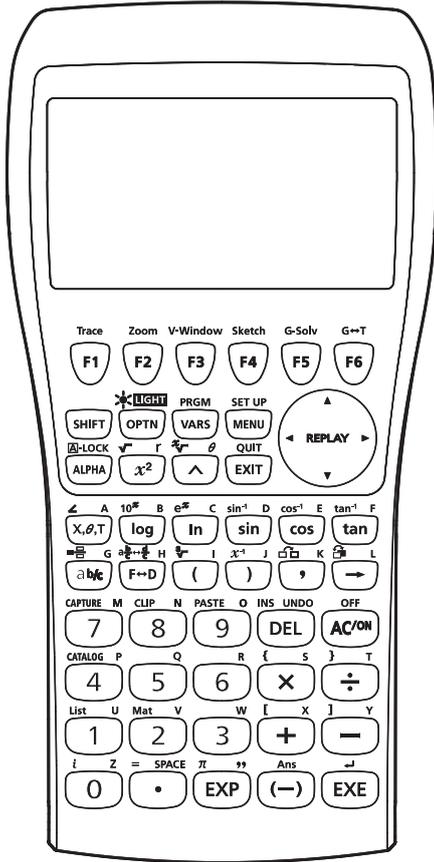
- Il contenuto di questa guida dell'utilizzatore è soggetto a modifiche senza preavviso.
- Nessuna parte di questa guida dell'utilizzatore può essere riprodotta in qualsiasi forma senza espressa autorizzazione scritta del produttore.
- Conservare l'intera documentazione dell'utente a portata di mano per riferimenti futuri.

# Indice

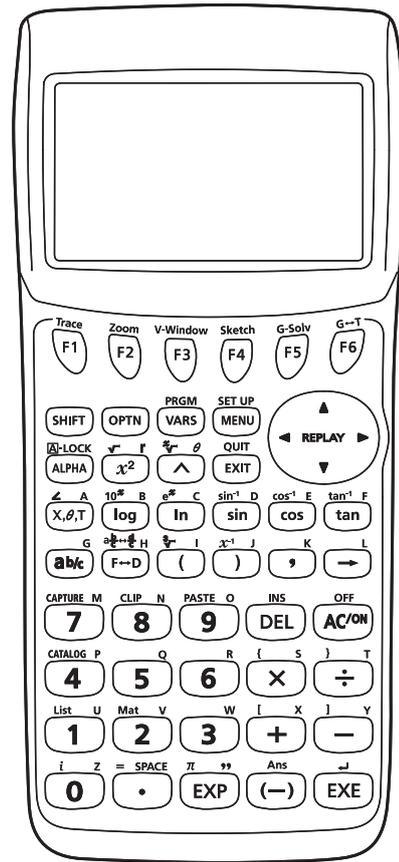
---

1. Layout dei tasti
2. Utilizzo della retroilluminazione
3. Specifiche
4. Riavvio e reset
5. Alimentazione

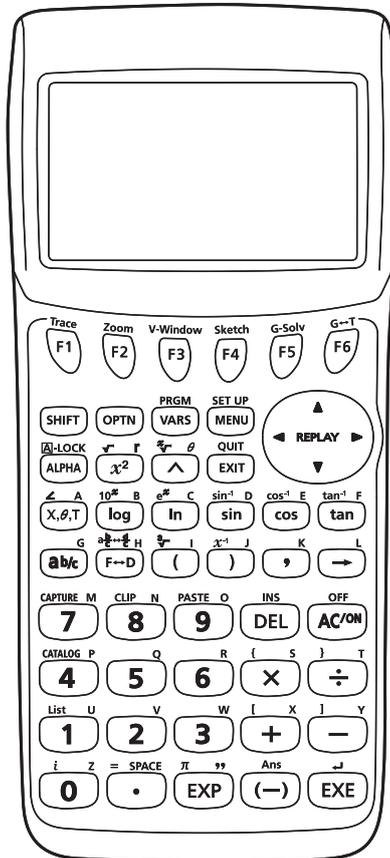
# 1. Layout dei tasti



fx-9860GII SD/fx-9860GII/fx-9860G AU PLUS



fx-9750GII



fx-7400GII

## 2. Utilizzo della retroilluminazione

### (solo fx-9860GII SD/fx-9860GII/fx-9860G AU PLUS)

La calcolatrice è provvista di retroilluminazione per facilitare la lettura anche al buio. È possibile risparmiare l'alimentazione limitando il funzionamento della retroilluminazione solamente a quando è necessario.

---

#### • Per accendere o spegnere la retroilluminazione

Premere **[SHIFT] [OPTN] (LIGHT)** per accendere e spegnere la retroilluminazione.

#### • Modifica del tasto Backlight On/Off

È possibile configurare la calcolatrice in modo che la retroilluminazione si accenda quando viene premuto un qualunque tasto, anziché richiedere che con **[SHIFT] [OPTN] (LIGHT)** si accenda e spenga la retroilluminazione. Per informazioni, vedere "Specificare il tasto di retroilluminazione" (pagina 12-2) nella Guida dell'utilizzatore al software distinta.

#### • Durata della retroilluminazione

La retroilluminazione si spegne automaticamente se non viene premuto alcun tasto per un determinato periodo di tempo (30 secondi o 10 secondi).

- Se viene premuto un tasto, la durata della retroilluminazione sarà prolungata per il periodo di tempo prestabilito (30 secondi o 10 secondi).
- Vedere "Specificare la durata della retroilluminazione" (pagina 12-2) nella Guida dell'utilizzatore al software per maggiori informazioni su come specificare 30 secondi o 10 secondi come tempo di durata della retroilluminazione.

#### • Retroilluminazione e durata delle pile

- L'uso frequente della retroilluminazione abbrevia la durata delle pile.
- Di seguito vengono indicate le linee guida che mostrano come la durata della batteria sia influenzata dall'uso della retroilluminazione. Si basano su un set di pile alcaline nuove alla temperatura di 25°C.

Uso della retroilluminazione	Durata approssimativa della pila
5 minuti di calcolo* <sup>1</sup> , 55 minuti di visualizzazione l'ora; niente uso di retroilluminazione	200 ore (80 ore* <sup>2</sup> )
5 minuti di calcolo* <sup>1</sup> , 55 minuti di visualizzazione l'ora; 3 minuti di utilizzo della retroilluminazione l'ora	190 ore (75 ore* <sup>2</sup> )
5 minuti di calcolo* <sup>1</sup> , 55 minuti di visualizzazione l'ora; 15 minuti di utilizzo della retroilluminazione l'ora	150 ore (70 ore* <sup>2</sup> )
5 minuti di calcolo* <sup>1</sup> , 55 minuti di visualizzazione l'ora; uso continuo di retroilluminazione	80 ore (50 ore* <sup>2</sup> )

\*<sup>1</sup> fx-9860GII SD: 5 minuti di accesso scheda SD

\*<sup>2</sup> solo fx-9860GII SD

### 3. Specifiche

**Variabili:** 28

**Intervallo di calcolo:**

$\pm 1 \times 10^{-99}$  to  $\pm 9,999999999 \times 10^{99}$  e 0. Le operazioni interne utilizzano una mantissa a 15 cifre.

**Intervallo visualizzazione esponenziale:** Norm 1:  $10^{-2} > |x|$ ,  $|x| \geq 10^{10}$   
Norm 2:  $10^{-9} > |x|$ ,  $|x| \geq 10^{10}$

**Capacità del programma:** fx-9860GII SD/fx-9860GII/fx-9860G AU PLUS/fx-9750GII  
62.000 byte (max.)  
fx-7400GII  
20.000 byte (max.)

**Capacità memoria di archiviazione:** fx-9860GII SD/fx-9860GII/fx-9860G AU PLUS: 1,5MB  
(max.)  
fx-9750GII/fx-7400GII: Nessuna

**Alimentazione:** Quattro pile tipo AAA (LR03 (AM4))

**Consumo energetico:** fx-9860GII SD/fx-9860GII/fx-9860G AU PLUS: 0,7 W  
fx-9750GII/fx-7400GII: 0,35 W

**Durata approssimativa della pila**

Utilizzatori di fx-9860GII SD/fx-9860GII/fx-9860G AU PLUS:

280 ore (visualizzazione continua del menu principale)

200 ore\* funzionamento continuo (5 minuti di calcolo, 55 minuti di visualizzazione)

\* fx-9860GII SD: 80 ore quando viene usata una scheda SD

190 ore\* funzionamento continuo (5 minuti di calcolo, 55 minuti di visualizzazione,  
3 minuti di funzionamento retroilluminazione l'ora)

\* fx-9860GII SD: 75 ore quando viene utilizzata una scheda SD

1 anno (inutilizzata e spenta)

fx-9750GII/fx-7400GII:

300 ore (visualizzazione continua del menu principale)

230 ore di funzionamento continuo (5 minuti di calcolo, 55 minuti di visualizzazione)

1 anno (inutilizzata e spenta)

- Una qualunque delle seguenti situazioni può abbreviare la durata delle pile.
  - Alcuni tipi di schede SD o l'accesso frequente alla scheda SD
  - Uso frequente della retroilluminazione
  - Esecuzione di calcoli di programma sequenziale
  - Determinati tipi di pile

**Spegnimento automatico:**

La calcolatrice si spegne automaticamente dopo circa 10 minuti o circa 60 minuti dall'ultima operazione effettuata.

**Variazioni di temperatura ambientale:** Da 0°C a 40°C

**Dimensioni:** fx-9860GII SD/fx-9860GII/fx-9860G AU PLUS:

21,2 mm (A) × 91,5 mm (L) × 184,0 mm (P)

fx-9750GII/fx-7400GII:

21,3 mm (A) × 87,5 mm (L) × 180,5 mm (P)

**Peso approssimativo:** fx-9860GII SD: 225 g (pile incluse)

fx-9860GII/fx-9860G AU PLUS: 220 g (pile incluse)

fx-9750GII/fx-7400GII: 205 g (pile incluse)

## Comunicazioni Dati

### Porta seriale a 3 pin

**Metodo:** Avvio-arresto (asincrono), semiduplex

#### Velocità di trasmissione (BPS):

115200 bit/secondo (normale)

9600 bit/secondo (se collegata a calcolatrice della serie CFX-9850G o fx-7400G; comandi Invia/Ricevi)

38400 bit/secondo (comandi Send38k/Receive38k)

#### <115200 bit/secondo>

**Parità:** EVEN

**Lunghezza bit:** 8 bit

**Bit di arresto:**

Invio: 1 bit

Ricevi: 1 bit

Include parità (Nessuna) 1-bit

**Controllo X ON/X OFF:** Nessuno

#### <9600, 38400 bit/secondo>

**Parità:** Nessuna

**Lunghezza bit:** 8 bit

**Bit di arresto:**

Invio: 3 bit

Ricevi: 2 bit

Include parità (Nessuna) 1-bit

**Controllo X ON/X OFF:** Nessuna

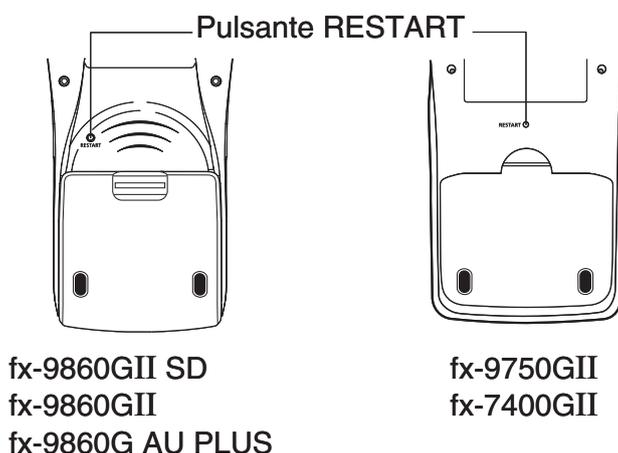
### Porta USB (Tutti i modelli tranne fx-7400GII)

Conforme agli standard USB 1.1

## 4. Riavvio e reset

### • Restart (riavvio)

Se la calcolatrice inizia a non funzionare normalmente, è possibile riavviarla premendo il pulsante RESTART. Va notato, tuttavia, che il pulsante RESTART va utilizzato soltanto come ultima risorsa. Normalmente, premendo il pulsante RESTART si riavvia il sistema operativo della calcolatrice, quindi i programmi, le funzioni grafiche e altri dati presenti nella memoria della calcolatrice rimangono in memoria.



### **Importante!**

La calcolatrice esegue il backup dei dati dell'utente (memoria principale) quando viene spenta e carica i dati di backup quando viene riaccesa.

Premendo il pulsante RESTART, la calcolatrice si riavvia e carica i dati di backup.

Ciò significa che se si preme il pulsante RESTART dopo avere modificato un programma, una funzione grafica o altri dati, ogni dato di cui non è stato eseguito il backup andrà perso.

### • Reset (resettaggio)

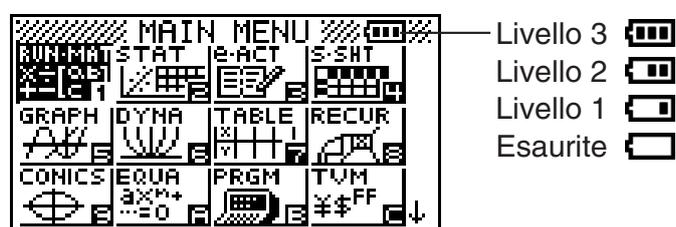
Utilizzare reset quando si desidera eliminare tutti i dati attualmente presenti nella memoria della calcolatrice e ripristinare le impostazioni iniziali di tutte le modalità.

Prima di eseguire l'operazione di resettaggio, fare una copia scritta di tutti i dati importanti. Per informazioni, vedere "Reset" (pagina 12-3) nella Guida dell'utilizzatore al software distinta.

## 5. Alimentazione

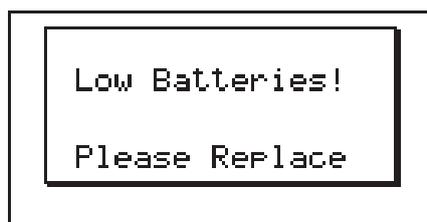
Questa calcolatrice è alimentata da quattro pile di tipo AAA (LR03 (AM4)).

Un'icona nell'angolo superiore destro della schermata del menu principale indica il livello attuale di carica delle pile.



Quando è indicato (livello 1), sostituire le pile appena possibile.

Se viene visualizzato il seguente messaggio sul display, spegnere immediatamente la calcolatrice e cambiare le pile seguendo le istruzioni.



Se si prova a continuare a usare la calcolatrice, si spegnerà automaticamente per proteggere la memoria. Non è possibile riaccendere l'alimentazione fino a quando non saranno state cambiate le pile.

Assicurarsi di sostituire le pile principali almeno una volta l'anno, a prescindere da quanto sia stata usata la calcolatrice durante questo tempo.

Le pile fornite con questa calcolatrice si scaricano leggermente durante il trasporto e l'immagazzinamento. A causa di questo, può essere necessario cambiarle più presto di quanto ci si aspetterebbe in base alla durata normale della pila.

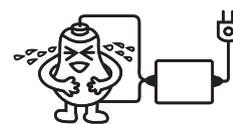
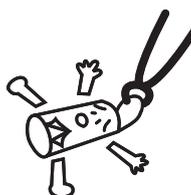
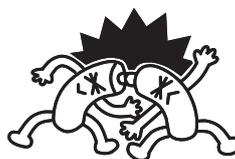
---

## ■ Sostituzione delle pile

### Precauzioni:

L'uso scorretto delle pile può causare delle perdite, con possibili danni all'interno della calcolatrice. Tenere presente le seguenti precauzioni:

- Assicurarsi che i poli positivo (+) e negativo (-) di ogni pila siano rivolti nelle direzioni giuste.
- Non mischiare mai pile di tipi diversi.
- Non mischiare mai pile vecchie e nuove.
- Non lasciare mai le pile scariche nel comparto pile.
- Togliere le pile se non si desidera usare la calcolatrice per periodi lunghi.
- Non cercare mai di ricaricare le pile fornite con la calcolatrice.
- Non esporre le pile a calore diretto, non lasciare che si scarichino e non cercare di smontarle.



(Se una pila perdesse del liquido, pulire il compartimento della calcolatrice immediatamente, avendo cura di evitare che il fluido delle pile entri in contatto diretto con la pelle.)

Tenere le pile lontano dalla portata dei bambini piccoli. Se ingerite, consultare immediatamente un medico.

---

### ● Per sostituire le pile

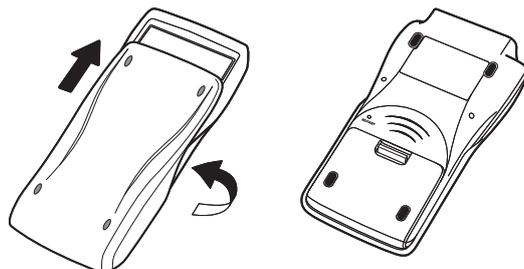
- Non accendere la calcolatrice quando le pile sono state rimosse o non sono state inserite correttamente. Questo può causare la cancellazione della memoria e il malfunzionamento della calcolatrice. Se l'utilizzo sbagliato delle pile causa questi problemi, rimettere correttamente le pile e poi effettuare il riavvio per ristabilire il funzionamento normale.
- Assicurarsi di cambiare tutte e quattro le pile con pile nuove.

Lo spegnimento della calcolatrice durante la modifica di dati eActivity e la successiva sostituzione delle pile possono causare l'eliminazione dei dati oggetto di modifica. Assicurarsi di salvare i dati eActivity prima di spegnere la calcolatrice e di sostituire le pile.

1. Premere **SHIFT** **AC/ON** (OFF) per spegnere la calcolatrice.

**Attenzione!**

- Assicurarsi di aver spento la calcolatrice prima di cambiare le pile. La sostituzione delle pile con l'alimentazione accesa causerà la cancellazione dei dati in memoria.
2. Assicurarsi di non premere accidentalmente il tasto **AC/ON**, slittare la custodia sulla calcolatrice e girarla.



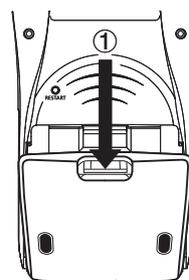
3. Rimuovere il coperchio delle pile sollevandolo con un dito nel punto segnato con ①.

4. Togliere le quattro pile usate.

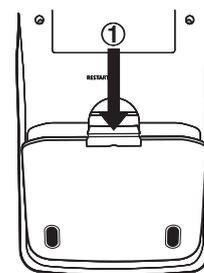
5. Caricare un nuovo set di quattro pile, assicurandosi che i poli positivo (+) e negativo (-) siano rivolti nelle direzioni giuste.

6. Rimettere il coperchio posteriore.

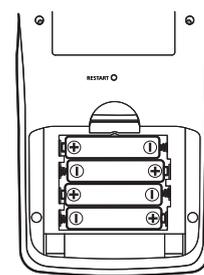
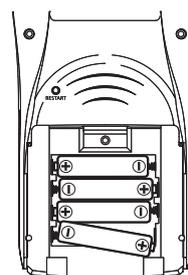
7. Rigitare la parte frontale della calcolatrice verso l'alto e rimuoverne la custodia. Poi, premere **AC/ON** per accenderla.



fx-9860GII SD  
fx-9860GII  
fx-9860G AU PLUS



fx-9750GII  
fx-7400GII



- Se le figure sul display appaiono troppo illuminate e difficili da vedere dopo aver acceso l'alimentazione, regolare il contrasto.

## ■ La funzione di Auto Spegnimento

La calcolatrice si spegne automaticamente se non viene eseguita nessuna operazione entro il ritardo di spegnimento automatico specificato. È possibile specificare o circa 10 minuti o circa 60 minuti come ritardo di spegnimento (vedere "Preselezioni delle proprietà di risparmio energetico" a pagina 12-1). Per ripristinare l'alimentazione, premere **AC/ON**.

# EAC

**Canadian Regulatory Information  
Information concernant la Réglementation Canadienne**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



**Batterij niet weggooien,  
maar inleveren als  
KCA**



Manufacturer:  
CASIO COMPUTER CO., LTD.  
6-2, Hon-machi 1-chome  
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

Responsible within the European Union:  
Casio Europe GmbH  
Casio-Platz 1  
22848 Norderstedt, Germany  
[www.casio-europe.com](http://www.casio-europe.com)

**CASIO®**

**CASIO COMPUTER CO., LTD.**

6-2, Hon-machi 1-chome  
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

SA1512-D

© 2014 CASIO COMPUTER CO., LTD.